

Z A S A D Y

uzyskiwania zaliczeń oraz składania egzaminu z praktycznej nauki języka niemieckiego (PNJN) w Zakładzie Filologii Germańskiej Akademii Pomorskiej w Słupsku

Wymagania egzaminacyjne wypracowane w Zakładzie Filologii Germańskiej są zgodne z europejskimi ramami językowymi. Egzamin z PNJN odbywają się po 2 semestrze – uzyskanie poziom B1; po 4 semestrze – poziom B2; po 6 semestrze – poziom C 1; dla studiów drugiego stopnia - po 10 semestrze –poziom C2.

I. UZYSKANIE ZALICZENIA Z PNJN

1. Student uzyskuje zaliczenie na koniec semestru z każdego komponentu, wchodzącego w skład praktycznej nauki języka, tj. z fonetyki, gramatyki praktycznej oraz kształcenia zintegrowanego (praca z podręcznikiem *Aspekte B1plus, B2, C1* + praca z tekstem literackim na studiach pierwszego stopnia oraz na studiach drugiego stopnia – podręczniki *Erkundungen, Endstation*).

2. Wyznaczony przez Kierownika Zakładu wykładowca wpisuje do karty studenta i dziekanatu ocenę końcową będącą średnią arytmetyczną wyliczoną z ocen za wszystkie komponenty.

Wartości średniej arytmetycznej są podane w Regulaminie Studiów AP wg następującej skali:

	<u>Ocena</u>
do 2,99	2,0
3,00-3,24	3,0
3,25-3,74	3,5
3,75-4,24	4,0
4,25-4,74	4,5
4,75-5,0	5,0

3. W przypadku braku zaliczenia z jednego komponentu, student nie może przystąpić do egzaminu z PNJN:

II. EGZAMIN z PNJN

1. Egzamin z praktycznej nauki języka obcego jest egzaminem, która ma sprawdzić określone umiejętności językowe studenta (znajomość gramatyki, pisanie, rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu pisanego oraz mówienie). Dany komponent uważa się za zaliczony, jeśli student uzyskał minimum 50%.

2. Do egzaminu mogą przystąpić studenci, którzy uzyskali zaliczenie ze wszystkich komponentów, wchodzących w skład praktycznej nauki na danym roku.

Brak zaliczenia z jednego komponentu z praktycznej nauki oznacza, że student nie może przystąpić do egzaminu z praktycznej nauki.

3. Studenci przystępują do egzaminu ustnego, niezależnie od uzyskanych ocen czy punktów z części pisemnej.

4. Komisja na egzaminie pisemnym i ustnym składa się minimum z dwóch osób.

5. Jeżeli student nie przystąpił w wyznaczonym terminie do egzaminu, winien w ciągu 3 dni udokumentować fakt swojej nieobecności i ustalić z egzaminatorami termin przystąpienia do powyższego egzaminu. Zgodnie z § 31 Regulaminu studiów AP nieusprawiedliwiona nieobecność studenta na egzaminie jest równoznaczna z jego niezdaniem.

6. EGZAMIN POPRAWKOWY student zdaje jedynie z tego komponentu, z którego otrzymał poniżej 50% punktów.

W Zakładzie Języka Niemieckiego AP obowiązują następujące egzaminy z PNJN:

I. PO I ROKU NAUCZANIA (OSIĄGNIĘCIE POZIOMU B1) - egzamin pisemny i ustny.

TEST PISEMNY

Na test składają się:

- a) zadania testujące podstawy gramatyki (morfologia, składnia, ortografia)
- b) rozumienie tekstu czytanego
- c) wypowiedź pisemna
- d) rozumienie ze słuchu

Łączna punktacja:

- 100% - 91% bardzo dobry (5.0);
- 90 % - 81% plus dobry (4.5);
- 80% - 71% dobry (4.0);
- 70% - 61% plus dostateczny (3.5);
- 60% - 50% dostateczny (3.0);
- poniżej 50% niedostateczny (2.0)

EGZAMIN USTNY (B1)

1. To rozmowa egzaminatorów ze studentem na tematy analizowane w ciągu danego roku akademickiego na poziomie B1 na jeden z dwóch wylosowanych tematów objętych programem. Wyboru tematu dokonuje student.

Kryteria oceny wypowiedzi ustnej i pisemnej – Załącznik 1.

2. Do karty egzaminacyjnej wpisywana jest ocena całościowa z egzaminu, będąca średnią ocen za poszczególne części (pisemną i ustną). Wartości średniej arytmetycznej zostały podane w Regulaminie Studiów AP wg następującej skali:

<u>Ocena</u>	
do 2,99	2,0
3,00-3,24	3,0
3,25-3,74	3,5
3,75-4,24	4,0
4,25-4,74	4,5
4,75-5,0	5,0

PO II ROKU NAUCZANIA (OSIĄGNIĘCIE POZIOMU B2) obowiązuje egzamin pisemny i egzamin ustny.

TEST PISEMNY obejmuje:

- tworzenie tekstu - wypowiedź pisemna na określony temat
- rozumienie tekstu czytanego
- rozumienie ze słuchu
- zagadnienia gramatyczne

Łączna punktacja:

- 100% - 91% bardzo dobry (5.0);
- 90 % - 81% plus dobry (4.5);
- 80% - 71% dobry (4.0);
- 70% - 61% plus dostateczny (3.5);
- 60% - 50% dostateczny (3.0);
- poniżej 50% niedostateczny (2.0)

EGZAMIN USTNY (B2)

To rozmowa egzaminatorów ze studentem na tematy analizowane w ciągu danego roku akademickiego na poziomie B2 na jeden z 2 wylosowanych tematów objętych programem. Wyboru tematu dokonuje student.

Kryteria oceny wypowiedzi ustnej i pisemnej – Załącznik 1.

PO III ROKU NAUCZANIA (OSIĄGNIĘCIE POZIOMU C1) obowiązuje egzamin pisemny i egzamin ustny.

TEST PISEMNY obejmuje

- tworzenie tekstu - wypowiedź pisemna na określony temat wraz z własnym komentarzem
- rozumienie tekstu czytanego
- rozumienie ze słuchu
- zagadnienia gramatyczne

2. Do karty egzaminacyjnej wpisywana jest ocena całościowa z egzaminu, będąca średnią ocen za poszczególne części (pisemną i ustną). Wartości średniej

arytmetycznej zostały podane w Regulaminie Studiów AP wg następującej skali:

<u>Ocena</u>	
do 2,99	2,0
3,00-3,24	3,0
3,25-3,74	3,5
3,75-4,24	4,0
4,25-4,74	4,5
4,75-5,0	5,0

Łączna punktacja:

- 100% - 91% bardzo dobry (5.0);
- 90 % - 81% plus dobry (4.5);
- 80% - 71% dobry (4.0);
- 70% - 61% plus dostateczny (3.5);
- 60% - 50% dostateczny (3.0);
- poniżej 50% niedostateczny (2.0)

EGZAMIN USTNY (C1)

To rozmowa egzaminatorów ze studentem na tematy analizowane w ciągu danego roku akademickiego na poziomie C1 na jeden z 2 wylosowanych tematów objętych programem. Wyboru tematu dokonuje student.

Kryteria oceny wypowiedzi ustnej i pisemnej – Załącznik 1.

STUDIA DRUGIEGO STOPNIA (OSIĄGNIĘCIE POZIOMU C2) – egzamin po II roku nauczania - egzamin pisemny i ustny.

TEST PISEMNY obejmuje

- a) tworzenie tekstu - wypowiedź pisemna na określony temat wraz z własnym komentarzem
- b) rozumienie tekstu czytanego
- c) rozumienie ze słuchu z własnym komentarzem
- d) zagadnienia gramatyczne

Do karty egzaminacyjnej wpisywana jest ocena całościowa z egzaminu, będąca średnią ocen za poszczególne części (pisemną i ustną). Wartości średniej arytmetycznej zostały podane w Regulaminie Studiów AP wg następującej skali:

<u>Ocena</u>	
do 2,99	2,0

3,00-3,24	3,0
3,25-3,74	3,5
3,75-4,24	4,0
4,25-4,74	4,5
4,75-5,0	5,0

Łączna punktacja:

- 100% - 91% bardzo dobry (5.0);
- 90 % - 81% plus dobry (4.5);
- 80% - 71% dobry (4.0);
- 70% - 61% plus dostateczny (3.5);
- 60% - 50% dostateczny (3.0);
- poniżej 50% niedostateczny (2.0)

EGZAMIN USTNY (C2)

To rozmowa egzaminatorów ze studentem na tematy analizowane w ciągu danego roku akademickiego na poziomie C2 na jeden z 2 wylosowanych tematów objętych programem. Wyboru tematu dokonuje student.

Kryteria oceny wypowiedzi ustnej i pisemnej – Załącznik 1.

ZAŁĄCZNIK 1**Kryteria oceny prac pisemnych i wypowiedzi ustnych z praktycznej nauki języka niemieckiego.**

Prace pisemne i ustne ocenianie są w następujących obszarach:

Treść i kompozycja:	4pkt
Bogactwo językowe:	8 pkt
Poprawność gramatyczna i ortograficzna (pisanie)	8 pkt
Razem	20 pkt

Treść i kompozycja:	4 pkt.	Treść zawiera wszystkie informacje wynikające z polecenia/ zachowana jest właściwa kompozycja
	3 pkt-2 pkt	Treść zawiera wszystkie informacje wynikające z polecenia/ struktura wypowiedzi zawiera drobne uchybienia lub: Treść nie zawiera w pełni wszystkich informacji wynikających z polecenia/ struktura jest właściwa
	1 pkt	Treść wypowiedzi jest powierzchowna a kompozycja w wielu miejscach zawiera uchybienia
	0 pkt.	Treść i kompozycja nie zawierają wystarczającej ilości elementów zawartych w poleceniu
Bogactwo językowe	8-7 pkt	W wypowiedzi zastosowane zostało adekwatne słownictwo i struktury leksykalne, wzbogacone o wyrażenia frazeologiczne
	6-5 pkt	W wypowiedzi zastosowane zostało adekwatne słownictwo i struktury leksykalne, pojawiają się sporadyczne powtórzenia, brak jest wyrazów bliskoznacznych (synonimów) i wyrażen frazeologicznych, pojawiają się sporadyczne błędy w użyciu zasobów leksykalnych
	4-3 pkt	W wypowiedzi zastosowane zostało adekwatne, choć ograniczone słownictwo i struktury leksykalne, w wypowiedzi pojawiają się częste powtórzenia, brak jest wyrazów bliskoznacznych (synonimów) i wyrażen frazeologicznych, pojawiają się błędy w użyciu zasobów leksykalnych
	2-1 pkt	W wypowiedzi zastosowane zostało ograniczone słownictwo i struktury leksykalne, nie zawsze adekwatne do polecenia, w wypowiedzi pojawiają się bardzo częste powtórzenia, brak jest wyrazów bliskoznacznych (synonimów) i wyrażen frazeologicznych, pojawiają się wielokrotne błędy w użyciu zasobów leksykalnych
Poprawność gramatyczna i ortograficzna	8-7 pkt	Wypowiedź jest w pełni poprawna gramatycznie i ortograficznie (pisanie), mogą pojawić się bardzo sporadyczne błędy interpunkcyjne czy ortograficzne (pisanie), nieliczne błędy gramatyczne
	6-5pkt	Wypowiedź jest w większej części poprawna gramatycznie i ortograficznie (pisanie), mogą pojawić się sporadyczne błędy interpunkcyjne (pisanie), ortograficzne (pisanie), częściej błędy gramatyczne
	4-3pkt	Wypowiedź jest w połowie poprawna gramatycznie i ortograficznie (pisanie), pojawiają się błędy gramatyczne, ortograficzne i

	interpunkcyjne (pisanie), umożliwiają jednak zrozumienie sensu i większej treści wypowiedzi
2-1pkt	Wypowiedź jest obarczona licznymi błędami gramatycznymi oraz ortograficznymi i interpunkcyjnymi (pisanie), które w znacznej mierze zakłócają komunikację

Za prace pisemne i wypowiedzi ustne, w których student otrzymał 0 pkt za treść i kompozycję, wykładowca wystawia ocenę niedostateczną.